



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0052/2014

27.1.2014

*****I**

RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD))

Õiguskomisjon

Raportöör: Tadeusz Zwiefka

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus *paksus kaldkirjas*. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus *paksus kaldkirjas*. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus *paksus kaldkirjas*.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiosa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud *paksus kaldkirjas*. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud *paksus kaldkirjas* ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SELETUSKIRI.....	11
MENETLUS.....	12

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2013)0554),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2, artikli 67 lõiget 4 ning artikli 81 lõike 2 punkte a, c ja e, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0239/2013),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ... aasta arvamust¹,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
 - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A7-0052/2014),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(1) 19. veebruaril 2013 kirjutasid teatavad liikmesriigid alla ühtset patendikohut käsitlevale lepingule. Selles lepingus on sätestatud, et leping ei jõustu enne neljanda

Muudatusettepanek

(1) 19. veebruaril 2013 kirjutasid teatavad liikmesriigid alla ühtset patendikohut käsitlevale lepingule. Selles lepingus on sätestatud, et leping ei jõustu enne neljanda

¹ *Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata.

kuu esimest päeva pärast seda, kui on jõustunud määruse (EL) nr 1215/2012 muudatused, mis käsitlevad määruse seotust ühtse patendikohtu lepinguga.

kuu esimest päeva pärast seda, kui on jõustunud **Euroopa Parlamendi ja nõukogu** määruse (EL) nr 1215/2012^{1a} muudatused, mis käsitlevad määruse seotust ühtse patendikohtu lepinguga.

^{1a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT L 351, 20.12.2012, lk 1).

Selgitus

Tundub asjakohane esitada muudetava määruse täispealkiri esimeses põhjenduses.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Käesolevas määruses sätestatud määruse (EL) nr 1215/2012 ühtset patendikohtu puudutavate muudatuste eesmärk on kindlaks määrata nimetatud kohtu rahvusvaheline pädevus; need muudatused ei mõjuta menetluste jaotamist nimetatud kohtu talituste vahel ega ühtse patendikohtu lepingus sätestatud korda, milles käsitletakse kohtualluvust, sealhulgas erandlikku kohtualluvust kõnealusel lepingus ette nähtud üleminekuaja jooksul.

Selgitus

Selle põhjenduse eesmärk on täpsustada muudatuste eesmärki: määrus käsitleb üldist rahvusvahelist eraõigust. Uuesti sõnastatud Brüsseli I määruse muudatused ei puuduta kohtu sisemist töökorraldust.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 a) Ühisel kohtul peaks olema võimalik kohtualluvust reguleerivate normide alusel lahendada vaidlusi, mis hõlmavad kolmandas riigis elavat kostjat konkreetse juhtumi puhul, kui ELis elav hageja algatab ühises kohtus menetluse kolmandas riigis elava kostja vastu seoses Euroopa patendi rikkumisega, mis põhjustab kahju nii liidus kui ka väljaspool seda. Sellist muudel juhtudel kohaldatavat kohtualluvust tuleks kasutada juhul, kui kostjale kuuluv vara asub ühes või mitmes liikmesriigis, kes on ühise kohtu asutamise lepingu osalisriik, ja kõnealune vaidlus on piisavalt seotud ühe või mitme sellise liikmesriigiga, näiteks seetõttu, et seal on hageja alaline elukoht, või seetõttu, et seal asuvad vaidlusega seotud tõendid. Oma kohtualluvuse kehtestamisel peaks ühine kohus arvesse võtma kõnealuse vara väärtust, mis ei tohiks olla ebaproportsionaalselt väike ja mis peaks võimaldama vähemalt osalist kohtuotsuse täitmist liikmesriikides, kes on ühise kohtu asutamise lepingu osalisriigid.

Selgitus

Selles põhjenduses täpsustatakse ühiseid kohtuid käsitlevates normides sisalduvat sätet kohtualluvuse kohta muudel juhtudel.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – punkt -1 (uus) Määrus (EL) nr 1215/2012 Põhjendus 11

Kehtiv tekst

(11) Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks liikmesriikide kohtuteks pidada mitme liikmesriigi ühiseid kohtuid, näiteks Beneluxi kohus, kui **ta mõistab** õigust käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvates asjades. Seepärast tuleks kõnealuste kohtute otsuseid tunnustada ja täita vastavalt käesolevale määrusele.

Muudatusettepanek

(-1) Põhjendust 11 muudetakse järgmiselt:

(11) Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks liikmesriikide kohtuteks pidada mitme liikmesriigi ühiseid kohtuid, näiteks **ühtne patendikohus või** Beneluxi kohus, kui **need kohtud mõistavad** õigust käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluvates asjades. Seepärast tuleks kõnealuste kohtute otsuseid tunnustada ja täita vastavalt käesolevale määrusele.

Selgitus

Tulevase ühtse patendikohtu olulisust arvestades tuleks see ka Brüsseli I määruse põhjendustes ära märkida.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 2

Määrus (EL) nr 1215/2012

Artikkel 71b – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui kostja alaline elukoht ei ole liikmesriigis ja käesoleva määruse kohaselt ei ole temaga seotud asja kohtualluvus määratud teisiti, kohaldatakse II **peatüki sätteid samamoodi nagu** juhul, kui **kostja alaline elukoht oleks liikmesriigis. Artiklit 35 kohaldatakse ka juhul, kui asja sisuline lahendamine kuulub** kolmanda riigi **kohtu pädevusse.**

Muudatusettepanek

2. Kui kostja alaline elukoht ei ole liikmesriigis ja käesoleva määruse kohaselt ei ole temaga seotud asja kohtualluvus määratud teisiti, kohaldatakse **vajadusel II peatükki, sõltumata kostja alalisest elukohast. Ühiselt kohtult võib taotleda ajutiste meetmete, sealhulgas kaitsemeetmete kehtestamist isegi** juhul, kui kolmanda riigi **kohtud on asja sisuliseks arutamiseks pädevad.**

Selgitus

Tundub olevat vajalik täpsustada selle sätte mõtet.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 2

Määrus (EL) nr 1215/2012

Artikkel 71b – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui *kostja alaline elukoht ei ole liikmesriigis ja ühegi liikmesriigi kohus ei ole käesoleva määruse kohaselt pädev asja lahendamaks*, võib *kostja vastu hagi esitada ühisesse kohtusse, juhul kui:*

a) *kostjale kuuluv vara asub liikmesriigis, kes on ühise kohtu asutamise lepingu osalisriik,*

b) *vara väärtus ei ole nõude väärtusega võrreldes ebaproportsionaalselt väike ning*

c) *vaidlus on piisavalt seotud mis tahes liikmesriigiga, kes on ühise kohtu asutamise lepingu osalisriik.*

Selgitus

Selle muudatusettepanekuga sõnastatakse ümber ettepanek, mis käsitleb kohtualluvust muudel juhtudel, ja selgitatakse, et ühendavate asjaolude olemasolu hindamisel käsitletakse kõiki lepingu osalisriike ühtse õigusruumina.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 2

Määrus (EL) nr 1215/2012

Artikkel 71d – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Kui *lõike 2 kohaselt on ühise kohtu pädevuses kostjaga seotud vaidlus Euroopa patendi rikkumise asjas, mis põhjustab kahju liidu piires, võib kõnealuse kohtu pädevuses olla ka sellise rikkumise põhjustatud kahju väljaspool liitu.*

Sellise pädevuse võib kindlaks määrata üksnes siis, kui kostjale kuuluv vara asub ühes või mitmes liikmesriigis, kes on ühise kohtu asutamise lepingu osalisriigid, ja vaidlus on piisavalt seotud ühe või mitme sellise liikmesriigiga.

Juhul, kui mõne ühise kohtu tehtud otsuse tunnustamist ja täitmist taotletakse liikmesriigis, kes on kõnealuse kohtu

*asutamise lepingu osalisriik, kohaldatakse
käesoleva määruse asemel siiski
nimetatud lepingus sisalduvaid
tunnustamise ja täitmise norme.*

Selgitus

Kui ühise kohtu asutamise leping sisaldab tunnustamist ja täitmist käsitlevaid erisätteid, võimaldab see uus lõik lepingu osalisriikidel kohaldada neid sätteid Brüsseli I määruse üldiste normide asemel.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2

Komisjoni ettepanek

Käesolev määrus jõustub **kahekümnendal** päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 10. jaanuarist 2015.

Muudatusettepanek

Käesolev määrus jõustub **järgmisel** päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 10. jaanuarist 2015.

Selgitus

Ühtse patendikohtu leping peab jõustuma käesoleva määruse jõustumisele järgneva neljanda kuu esimesel päeval. Kuna igal juhul hakatakse Brüsseli I määrust kohaldama alles 10. jaanuarist 2015, võib määruse jõustumise kuupäeva tuua varasemaks ilma negatiivsete õiguslike mõjudeta, kuid selle eeliseks oleks ühtse patendikohtu lepingu jõustumine kuni kuu aega varem.

SELETUSKIRI

Uuesti sõnastatud Brüsseli I määrus kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusasjades võeti vastu 12. detsembril 2012. Määrust hakatakse kohaldama 10. jaanuarist 2015.

Reform tõi endaga kaasa mitu olulist muudatust, nagu välisriigi kohtuotsuste täidetavaks tunnustamise menetluse tühistamine, mis tagab lihtsama täitemenetluse teistes liikmesriikides.

Pärast uuesti sõnastatud määruse vastuvõtmist saavutati kokkulepe patendipaketi osas, mis koosneb kahest määrusest ja ühtse patendikohtu lepingust, mis üheskoos moodustavad Euroopa Liidu ühtse patendikaitse süsteemi.

Kõnealuse lepingu artikli 89 lõikes 1 on sätestatud, et leping ei saa jõustuda enne teatavate Brüsseli I määruse muudatuste jõustumist, kuna mitme liikmesriigi ühise kohtu konkreetse olukorra reguleerimiseks tuleb Brüsseli I määruses kehtestada uued eeskirjad.

See muudatus puudutab ka Beneluxi kohut, mis on praegu ainus mitme liikmesriigi ühine muu kohus.

Eelkõige tuleb täpsustada, et ühtset patendikohtu ja Beneluxi kohut tuleb Brüsseli I määruse kohaldamisel kohelda samamoodi nagu liikmesriikide kohtuid.

Ühtse patendikohtu ja Beneluxi kohtu jaoks tuleb sätestada kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise eeskirjad. Lisaks on vaja konkreetseid norme pooleliolevate menetluste (*lis pendens*) ja seotud hagide kohta.

Raportöör on komisjoni määruse ettepaneku põhimõtetega täiesti nõus. Samas teeb ta käesolevas raportis mõned täpsustavad ettepanekud. Eelkõige tundub olevat asjakohane määrata selgelt kindlaks kavandatava muudatuse reguleerimisala, sest see ei mõjuta ühise kohtu sisemist tööjaotust ega otsuste tunnustamise ja täitmise konkreetseid norme, mis võivad olla sätestatud ühise kohtu lepingus. Ühise kohtu õigusraamistikus tuleb erilist tähelepanu pöörata ka kolmandatest riikidest pärit kostjate suhtes kohaldatavatele normidele, mida Brüsseli I määruse eeskirjad üldiselt ei puuduta.

Raportöör soovib õigusakti võimalikult kiiresti vastu võtta, sest see ei tekita vaidlusi ja sellest sõltub ühtse patendikohtu lepingu jõustumine.

MENETLUS

Pealkiri	Tsiivil- ja kaubandusajade kohtualluvuse ning neid käsitlevate kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine
Viited	COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD)
EP-le esitamise kuupäev	26.7.2013
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	JURI 8.10.2013
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	EMPL 8.10.2013
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	EMPL 11.9.2013
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Tadeusz Zwiefka 17.9.2013
Arutamine parlamendikomisjonis	16.12.2013
Vastuvõtmise kuupäev	21.1.2014
Lõpphääletuse tulemus	+: 22 –: 0 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Axel Voss
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	María Irigoyen Pérez
Esitamise kuupäev	27.1.2014